

JÖVŐ

Tarza postala platite in numerus cont.
apr. Nr. 50352/947.

1948, október 21, CSÜTÖRTÖK
IV. évfolyam, 1109. szám.

Szerkesztőség: Petőfi uccsa 1.
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utca 61.
Telefon: 20-26.

DEMOKRATA NAPILAP

Megkezdte működését az arad- megyei Tervszerűsítési Bizottság

Megirtuk, hogy az Országos Tervgazdálkodási Allambizottság megkezdte működését. Az iparvállalatoknak a tervgazdálkodásra vonatkozóan számos nyomtatványt kell kiállítani. Ezzel kapcsolatban az aradmegyei Tervszerűsítési Központ is megkezdte működését és az iparvállalatok rendelkezésére áll az űrlapok kiállításával kapcsolatban. Az Országos Tervgazdálkodási Allambizottság különleges szervezetet küldött Aradra, amely november elsejéig a vállalatok rendelkezésére áll és megad minden felvilágosítást a kéri adatok összeállításának munkájának elvégzésére. Ez a bizottság a megyei Tervszerűsítési Bizottság helyiségében (a megyei ellenőrző szolgálat volt helyisége) működik.

Felhívják a vállalatok vezetőinek figyelmét, miután az űrlapokat csak igen kisszámú üzem vette át eddig, az igazgatók jelentkezzenek azok átvétele céljából, hogy a kitöltés után idejében küldhessék el az Országos Tervgazdálkodási Allambizottságnak.

Az utóbbi napokban országsszerte erősen megélénkült a vetési munka,

de e héten még gyorsabban és még jobban kell dolgozni

Előre, fokozott erővel, a vetési terv gyors és maradéktalan teljesítéséért

BUKAREST. A Scanteia részletes kimutatást közöl az ország megyéinek vetéshelyzetéről. A vetési munkálatokban Campulung, Neamt, Brassó, Fogaras, Baia, Csik, Szilágy, Nagyküküllő, Szeben, Valcea, Kis-küküllő, Szamos, Roman, Fehér és Biharmegyeiek járnak az élen, Dolj, Buzau, Tecuci, Arad, Temes, Tutova, Severin, Tulcea és Krassómegyék erősen hátramaradtak.

Az utóbbi napokban a vetési munkálatok menete erősen megélénkült, de e héten még gyorsabban és még jobban kell dolgozni. „Előre fokozott erővel, a vetési terv gyors és jó feltételek közötti teljesítéséért!”

— írja a Scanteia beszámolójában, amelyhez statisztikai térképet mellékel. Ebből kitűnik, hogy az élenjáró megyék közül Szilágy, Szeben, Valcea, Fogaras, Brassó, Nagyküküllő, Csik, Neamt, Baia és Campulung megyék hatvan százalékon felül teljesítették a vetési tervet; Szamos, Bihar, Roman, Fehér és Nagyküküllő megyék teljesítése 40-60 százalékos.

A többi megyék 10-40 százalék közötti teljesítésként, kivéve a visszamaradt megyéket, tehát Arad, Temes-Torontál, Szörény, Krassó, Dolj, Buzau, Tulcea, Tecuci és Tutova megyéket, ahol a teljesítés csak 1-10 százalékos.

Letartóztattak három aradmegyei szabotáló zsirosparasztot

A falvakban folyó osztályharcnak egyik legjellegzetesebb ténye, hogy most a vetési hadjárat teljes kifejlődése idején, a zsirosgazdák szabotálják a vetési kampányt, amelynek célja: az egész dolgozó nép jövő évi élelmezésének biztosítása.

Igy Magureanu Gheorghe nadabi zsirosgazda 70 hold kiterjedésű birtokán nem vetett be egyetlen egy holdat sem.

Ugyanakkor, amikor a nadabi dolgozó parasztság minden erőfeszítéssel megesh, hogy november elsejéig teljesítse a vetési tervet, Magureanu Gheorghe zsirosgazda szemérmel-

nül szabotál. A RMP nadabi párt-szervezetének, valamint a község vetési bizottságának ébersége azonban leleplezte a szabotáló zsirosgazdát, akit letartóztattak és felelt a szabotázsbírósnak felkértek majd.

Hasonló eset történt Kisjenőn is, ahol Memete Danila zsirosgazdát, 50 hektár föld tulajdonosát tartóztatták le, mert nem valósgolt búzavetőmagokkal vetett.

A vetőmagot előzőleg nem kezelték kékkővel.

Oradan Gheorghe pécska zsirosgazdát is letartóztatták, miután földjét kékkővel nem csávázta magyakkal vetette be.

Az első általános gazdasági terv elkészítésének munkálatai

Stefan Voicu vezércikke a Scanteiában

Az ország dolgozó közvéleménye nagy érdeklődéssel tekint az 1949 évi általános gazdasági terv elé. Ez az érdeklődés és örömteli lelkesedés annál indokoltabb, mert szocializmus felé menetelő társadalmunk jelentős fejlődési szakaszát jelenti ez az első egyetemes gazdasági terv.

A „Scanteia” Stefan Voicu tollából vezércikkben foglalkozik az első általános gazdasági terv előkészítő munkálataival. A cikk, — miután rámutat arra, hogy a kapitalista államok gazdasági rendszerük belső ellentmondásai

következtében képtelenek a tervgazdálkodásra — többek között a következő fontos megállapításokat tartalmazza.

Az általános gazdasági terv

az egész ipari és mezőgazdasági terület az állam tervszerű vezetésének veti alá.

Minden pénzügyi és gazdasági forrás és termelői képesség tényleges figyelembevételére alapján, a tervben megjelölt feladatok és célkitűzések megvalósítják majd, hogy

mit és mennyit kell termelni az ország gazdasági fejlődése és az újjáépítés szempontjából legsürgősebb szükségletek fedezésére, a szocializmus fejlődésének útján.

E szükségletek arányában az általános gazdasági terv megállapítja, hogy milyen ipari ágak felé és milyen arányban kell irányítani a beruházási alapokat, a rendelkezésre álló nyersanyagok észszerű elosztását, valamint a gépek, nyersanyagok szétosztására, a műszaki kérdések előtérbe emelésére stb. vonatkozó előirányzatokat.

Lenin és Sztálin lángszűl tanításait és a Szovjetunió építő munkájának diadalmas tanulságát követve, azt a tanulságot, amely — mint Gheorghiu-Dej elvtárs a „Tartós békeért és népi demokráciáért” című lap 22-ik számában kifejti, — „segít bennünket a legbonyolultabb kérdések megoldásában és segít bennünket, hogy kikerüljük a hibákat és megrövidítsük a szocializmushoz vezető utat”.

Az általános gazdasági terv súlyát a fémipar és fémfeldolgozó nehézipar; a bányászat és vegyipar megteremtésére és kifejlesztésére kell fektetni.

„Fejlett szocialista ipar létesítése, — mint Gheorghiu-Dej elvtárs a fenti cikkben kifejti, — a romániai szocializmus megépítésének egyik lényegbevágó feladata.”

A nemzetgazdaság bonyolult hálózatában meg kell találni a vezető láncszemeket.

Márpedig a gazdasági újjáépítés műveinek és az ország szocialista iparosításának elhatározó fontosságú láncszeme a nehézipar kifejlesztése.

A szocializmus megépítése

nem volna lehetséges, ha az ipar szocialista fejlesztésére korlátozódnánk, a nélkül, hogy a falun is bevezessük a szocializmust. Ezért

az 1949 évi általános gazdasági terv a mezőgazdaságban a hangsúlyt a traktor- és gépjárművek, valamint állami birtokok létesítésére és fejlesztésére kell fektesse,

hogy így megteremtsek az anyagi feltételeit a mezőgazdaság szocialista újjászervezése érdekében folytatott munkának.

Az általános gazdasági terv előkészítése céljából az Állami Tervbizottság és a reszortminiszteriumok a vállalatoknak az ipari központok utáni kérdőíveket küldtek, amelyeket október 13-ig ki kell tölteni.

Szükséges nyomtatékosan kihangsúlyoznunk a vállalati igazgató és technikusok felelősségét a nyomtatványok kitöltésének munkájában, nemkülönben a Párt és szakszervezetek nagy felelősségét ebben a műveleiben. A kérdőíveket úgy kell kitölteni, hogy azok kitöltött formájukban a vonatkozó vállalat termelési tervének előirányzatát képezzék és mindazokat a feltételeket és konkrét vállalásokat tartalmazzák, amelyekkel a vállalat részvesz az 1949 évi általános gazdasági tervben.

Egyetlen igazgatónak, technikusnak vagy munkásnak — és különösen képen egyetlen pártagnak, — sem szabad könnyelműen kezelnie ezeket a nyomtatványokat, hanem teljes felelősséggel vegyék azokat kézbe.

A kitöltendő íveket minél gyorsabban ki kell állítani, hogy azokat az ipari központok legkésőbb a hónap végéig összpontosíthatassák.

Ezeket a nyomtatványokat — amelyek valójában a terv előirány-

tét jelentik, — reális adatok alapján, a termelési képesség alapos megvizsgálása és a termelőfolyamatot befolyásoló minden tényleges szempont figyelembevételével kell kitölteni. Egyben azonban szükséges, hogy a lehetőségek és termelőforrások szigorú figyelembevételével legyen egyenértékű hátramaradt álláspontok és visszamaradt munkamórmák érvényesítésével.

N. Voszszenszkij, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke hangsúlyozza: „Sztálin elvtárs ismételtén rámutatott arra, hogy a tervek ne legyenek sztatikusak, vagyis ne támaszkodjanak csak az elért forrásokra. Nem létezik rosszabb annál, mint amikor az ember az életben vánszorog, ahelyett, hogy szervezne és előre haladna. Terveinknek biztosnak kell lenniük, hogy az emberek, akik végrehajtják előbbre vigyék az ügyet, legyőzzék a nehézségeket és megsokszorozzák lehetőségeinket”.

A terv-előirányzatok tehát figyelembe kell vegyék a dolgozó töme-

gek termelő tevékenységének fokozódó ritmusát, a szocialista versenyek és népi kezdeményezések lendületét.

Bizonyos, hogy a terv sikeres megvalósítása nem jelenti minden gazdasági nehézség kiküszöbölését és azt sem, hogy ezzel biztosítva lesz a munkástöme-

A vállalati tervelőirányzat

nyomatványainak kitöltése ne legyen korlátozott számú tisztviselő és szakembercsoport bürokratikus ténykedése. Az általános állami gazdasági tervnek

lelkésitnie és mozgósítania kell az összes munkásokat és technikusokat a terv megvalósítása érdekében azért, hogy lendületet adjon nekik abban a harcban, amely a szocializmus alapjainak megteremtéséért folyik.

A dolgozó tömegek minden vállalatban a tervért folytatott harcot saját akciójuknak kell tekintsek, mert a terv megvalósítása a dolgozó tömegek elhatározottságán múlik.

Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy

gek számára az az élet- és kultúr színvonal, amelyért a Román Munkáspárt harcol. Az egyéves általános gazdasági terv megvalósítása azonban új széles gazdasági feltételeket teremt abban a harcban, amely minden gazdasági nehézség felszámolásáért folyik.

a vállalatok vezetői tanácskozzák meg és dolgozzák fel a terv-előirányzatot a munkásokkal, esetleg osztályok szerint, hogy minden munkás és technikus nyilatkozzék a tervről, elmondhassa indítványait és észrevételeit az általános célkitűzésekről.

Az 1949 évre megadott:

első általános gazdasági tervnek biztosítania kell számukra a fejlődést, a szocializmus megépítésének útján. Az előkészítő munkálatoknak időre be kell fejeződniek, a munkástömegek aktív részvételével, mert mint Lenin mondta „Az élő és teremtő szocializmus, a népi tömegek alkotása!” fejezi be cikkét Stefan Voicu.

városrészek lakosságának és a munkásosztály élet színvonalát kell emeljék, mert nálunk ez a legfőbb cél. Amíg a nyugati kapitalista országokban a munkásság sztrájkokkal küzd a nyomor és kizsákmányolás ellen, addig nálunk alkotó munka folyik.

Velin Pavel a városi alkalmazottak szervezete nevében, Holländer János pedig a Szaktanács részéről mondott haladószellemű beszédet. Murza gépüzemigazgató bejelentette: arra töreksenek, hogy a vízvezetési hálózatot az egész városra kiterjessék. Mutrea Victor a Párt CFR körzete részéről

bejelentette: a CFR dolgozók önkéntes munkával kívánják hozzájárulni ahhoz, hogy a hálózat Mosóczi-telepi kibővítését mielőbb elvégezzék.

Palincas polgármester arról szólt, hogy Aradon a lakosság 40 százaléka kap csak vízvezetési vizet, de a város arra törekszik, hogy a hálózatot száz százalékosan kiterjessze. A polgármester beszéde után a jelenlevők egy-egy csákányütéssel és ásovásával felavatták a munkahelyet.

Vízvezetékét kap a Mosóczi-telep

Kibővítik Arad csatornahálózatát — Unnepélyes keretek között kezdték meg a Mosóczi-telepi vízvezeték-hálózat munkálatait

A CFR-dolgozói önkéntes munkával támogatják a RIMA munkásokat

Arad újjáépítésének és a városfejlesztési munkálatok sorozatában egyik legkiemelkedőbb feladat a Mosóczi-telep csatornázása és vízvezetékekkel való ellátása. A Román Munkáspárt kezdeményezése alapján vette fel munkaprogramjába a város vezetősége ezt a nagy munkát, amelyet ünnepélyes keretek között tegnap délután 4 órakor kezdtek meg

a vasúti felüljáró Mosóczi-telepi oldalán. Az ünnepségre összegyűltek közül elsőnek Rusu, a RIMA üzemi bizottságának titkára mondott rövid beszédet. Bejelentette, hogy ezt a munkahelyet November 7-ről nevezik el és így kezeznék majd a Nagy Szocialista Forradalom évfordulójáig a vízvezeték hálózatát a dohánybeváltó épületéig

lefektetni.

Utána a RMP negyedik körzeteinek megbízottja mutatott rá az újabban létesített fontos aradi munkahelyekre, mint a villamosvonal Ujaradra való kiterjesztésére, amelylél fontosságban vetekszik a vízvezetési hálózat Mosóczi-telepre való kibővítése is.

Mind ezek a munkák a külső

Heti LOTTO

Az 1948 október 18-iki húzás eredménye

| | | |
|----|----|----|
| 67 | 21 | 22 |
| 12 | 79 | |

446.976 lejt az alábbi két szelvény nyerté:

H. 18228 számú szelvény 12, 67, 79 kombinációval, G. 136318 számú szelvény 21, 22, 12 kombinációval egyenként 223.488 lejt

A két nyerő temesvári és az Ardeleana és Dacia-sorsjegyirodákban vásárolták jegyeiket. Legközelebbi húzás 1948 október 25-én

Ne feledje el!

250 lejjel beléphet a II. oszt. sorsjátékba.

Húzás október 24 és 25-ikén!

MERCUR és ARDELEANA legszerencsésebb sorsjegyirodák

M. N. Sz.

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi gazdasági bizottsága közli: Az MNSz közbenjárására a pénzügyminisztérium 1948 október 9-én kelt 950.156—1948 számú határozatával engedélyezte, hogy a volt hadifoglyok Magyarországra területén lévő használt ruhaneműiket, behozatali engedély nélkül és vámmentesen behozhatják az országba. A pénzügyminisztérium a behozatali engedély aloli mentességet s a vámmentességet, kérelemre, esetenként adja meg. Ezért minden érdekeltnek kérelemmel kell fordulnia a pénzügyminisztériumban működő vámigazgatósághoz (Ministerul Finantelor, Directiunea Vamilor). A kérelemhez a behozni szándékolt tárgyakról leltárt kell mellékelni.

A III. kerület október 21-én, csütörtök délután 6 órakor a kerületi székházban uccabizalmi és irányító gyűlést tart. Kérjük az összes érdekeltek megjelenését.

„ARADUL” Állami Áruház

Köztársaság-utja 102. szám alatt cipőüzletében a pontkönyvre, vásár oltható racionalizált cipőket hoz forgalomba, a következő áron:

| Régi ár: | Új ár: | Régi ár: | Új ár: |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Lej 1.563 | Lej 1.282 | Lej 1.190 | Lej 748 |
| Lej 1.545 | Lej 1.270 | Lej 1.015 | Lej 490 |
| Lej 1.545 | Lej 1.270 | Lej 1.340 | Lej 1.150 |
| Lej 1.265 | Lej 937 | Lej 1.235 | Lej 980 |
| Lej 1.265 | Lej 937 | Lej 1.570 | Lej 1.214 |
| Lej 1.250 | Lej 928 | Lej 1.265 | Lej 963 |
| Lej 1.250 | Lej 928 | Lej 1.265 | Lej 937 |
| Lej 770 | Lej 470 | Lej 1.250 | Lej 928 |
| Lej 855 | Lej 480 | Lej 1.300 | Lej 978 |
| Lej 975 | Lej 490 | Lej 1.195 | Lej 904 |
| Lej 1.355 | Lej 1.181 | Lej 1.250 | Lej 928 |
| Lej 1.255 | Lej 990 | Lej 1.250 | Lej 928 |
| Lej 1.120 | Lej 740 | | |

Az árcsökkenést a Román Munkáspárt által mozgósított és vezetett munkásosztály erőfeszítései tették lehetővé

A megyei vetési bizottság „sárga ördöge” táradhatatlanul rója az országutakat...

Tanyáról-tanyára járnak a bizottság tagjai, akik ellenőrzik a munkálatokat, felvilágosítják és irányítják a falusi dolgozókat

Az egész országban lázasan folyik a vetési munka. A megyei vetési bizottság felfokozott tevékenységgel működik ennek sikere érdekében — és a sárga gépköcsi — a bizottság autója, amit teherbírása és teljesítménye miatt „sárga ördög”-nek neveznek — állandóan úton van és kitűnően bírja a rossz megyei utakat. Most is fűgérő rója a Szemplak—Sajtyén—Nagylak határában elterülő tanyák és termőföldek között vezető megyei és dűlőutakat. A „sárga ördög” soffitje mellett az aradmegyei vetési bizottság hátul pedig a pécskai járási bizottság tagja, fényképész és újságíró ül. Az egyik dombra felkapaszkodva, az út mentén szekér, benn a főlészántott földszávon, úgy a közepe táján pedig vetőgép tűnik fel.

Szigoru ellenőrzést végez a vetési bizottság

A gépkocsi megáll. A bennülők kiszálva a gépkocsiból igyekeznek a szekér felé. Kibontva a kocsin található zsákokat, a tenyerükkel kimérnek egy kis búzát és szemügyre veszik azt.

Tanyáról-tanyára jár az autó és utasai járadhatatlanul, lelkiismeretesen ellenőrzik a vetőmagokat: ki van-e válogatva? Tiszta-e? Nincs-e benne idegen vagy gazzövénynek magja?

De ezzel még legkevésbé sem merül ki a „sárga ördög” utasainak tevékenysége. A szántó-vető emberekkel beszédbe elegyedve érdeklődnek, hogy látták-e a határ illető kerületének vagy körzetének felelősét? Ismerik-e? Hogy hívják? Mikor járt erre? Beérve a faluba, a község házában áll meg az autó. A jegyzőknek közvetlenül adják fel a kérdéseket: megkapták-e az utasítást? Van-e tudomásuk arról, hogy

a jövő hétfőtől csak szántani vagy vetni igyekvő kocsik hagyhatják el a községet. A malmok csak éjjel örölhetnek vagy vasár és ünnepnap, hogy ne vonják el az igásállatokat és az embereket a vetési munkától. Pioco! csak vasárnap lehet tartani.

Be vannak-e szervezve a kerületek és körzetek felelősei, helyettesei és a többi ellenőrzést végző emberek? Kint tartózkodnak-e napközben a határban? Működnek-e triörök? (A vetőmagokat válogató és tisztító-gépek). Vannak-e a községben olyanok, akik halogatják vagy akadályozzák a vetési munkálatokat? Ilyen és ennél még „közvetlenebb” kérdések hangzanak el. És a kérdések nyomán előkerülnek a határfelosztását feltüntető térképvázlatok, az ellenőrzéssel megbízottakat tartalmazó névjegyzékek. A jegyzőkönyvek, amelyek a 20 hektárnál nagyobb földdel rendelkező gazdákat, saját aláírásukkal ellátott nyilatkozatait vetik-e? Ha nem, miért nem vetnek? Így kerül napfényre egynéhány név. Egy „lelkipásztor” és egy,

néhány zsírosgazda néve, akik ha nem is egyenesen, de köntörtalazva nyilatkoznak, hogy ők nem „tűniknek” vetni, mert... nincs vetőmagjuk! Ellenben a kis- és újgazdák, az egy-két holdasok, az óriási többség az vet. Nem azért, mert rendelet

van rá, nem azért, mert kidobolták, hanem azért, mert a Román Munkáspárt irányítói, a községi, járási és megyei vetésbizottságok tagjai felvilágosították őket arról, hogy ez az ők érdekükben, s az egész ország érdekében történik.

Vonaton, autón, szekéren...

Nemcsak papírtüveket, nemcsak személyi beosztásokat, névjegyzékeket csinálnak. Nem „csak” a községi, járási és megyei bizottságokat értesítik és azok nem csak kidoboltatják az utasításokat és rendeleteket és azok nem csak papírjelentéseket küldözgetnek a felelősökhez hanem az országos központi vetési bizottságoktól a helyi bizottságok tagjainak, vonaton, autón, szekéren, és talpal-

va járnak az országot, megyéket, falvakat és dűlőutakat, előszóval magyarázva és ellenőrizve a munka végrehajtását. Kinn a terepen, látja meg az ember, hogy milyen nagy, jelentőségű és arányú munkát végez a Román Munkáspárt. Tagjai ott láthatók az első sorokban. A vezetésben, az ellenőrzésben éppúgy, mint a vetőmag osztályozó gépek-

A szovjet civilizáció a jövő civilizációja

Lelkes szeretettel készül az egész ország a Román-Szovjet Barátság Hetének ünneplésére

Mint az ország többi részében, Aradon is tervszerűen folynak a Román-Szovjet Barátság Hetének előkészületei. A széles népi tömegek tudásvágyát tükrözi vissza minden előadás, amely az ARLUS-fiókok keretében a szovjet nép társadalmi berendezkedését, a korszakalkotó nagy történelmi megvalósításokat értékeli.

Ezek az előadások nagy tömegek vesznek részt, bizonyítékul annak, hogy a népi rétegek szeretettel, érdeklődéssel és tudásvágy-

gyal fordulnak a Szovjetunió felé.

Az ARLUS bukaresti fiókjá vasárnap délután hatalmas arányú tömeggyűlést rendezett, amelyen Teodor Petrut tábornok Bukarest rendőrfelügyelőségét vezette.

Ismertette a Szovjet Hadsereg példánélkül álló hősiességét, a harcokban elért világtörténelmi sikereit, majd vázolta a Szovjet Hadsereg szerepét a béke építésében. Ugyancsak vasárnap a Román-Szovjet Barátság Házában értekezlet volt

nél, az ekészarvánál és a vetőgép emeltyűjénél.

Délután 2 óra, amikor beérnek Nagylakra. A kukorica begyűjtése még nem kezdődött meg, mert itt később ért be a kukorica, a határhoz közeleső földeken még most is folyik a kukoricatörés, mivel ezeken a helyeken csak reggel 5 órától, este 8 óráig járhatnak és dolgozhatnak az emberek a szigorú határellenőrzés miatt. A vetés alá való szántást már 4-ikén megkezdték, a vetést pedig 11-én, de azért november elsejéig befejezik a munkát. A Román Munkáspárt irányítói házra házra világoztatták fel és mozgósították a község lakosságát. A 10 hektárnál nagyobb földdel bíró gazdákat felszólították a vetés elvégzésére és ezek írásban kötelezték magukat, hogy október 25-ig befejezik a vetést.

A kisgazdák pedig tudatában vannak, hogy ez nem csak az ország, hanem a saját érdekükben álló feladat és így a vetést remélhetőleg időben elvégzik.

Folyik a munka az egész megyében. A „Sárga ördög” vígan duruzsolva falja a kilométereket, mintha csak tudná, hogy milyen fontos szerepet tölt be.

Palásti József

A tanoncok is küzdenek a többtermelésért

Patkó-kov csolási verseny a városi üzemek kovácsműhelyében

A közüzemek bognárai is versenyben állnak

Csattogó kalapácsok és hangja hallatszik ki a városi közüzemek kovácsműhelyéből. Bent a műhelyben az égő tűz vörös lángjaitól megvilágítva három ifjúmunkás patkót kovácsool. Egyenlő időközökben csatlannak a kalapácsok az izzó vasdarabon, amelyből szemmel láthatóan alakul ki a félgömböjű patkó. A negyedik ifjúmunkás az égő tűzben melegíti a hosszú vasdarabokat, amelyből a meghajlás és kidolgozás után patkó lesz. Lenn az álló mellett nagy halomban állnak az elkészült vaspatkók, jelezve, hogy a munka már reggel óta folyik.

Mercean Nicolae, a kovácsműhely mestere és egyben az üzembizottság elnöke elmondja, hogy a műhelyének ifjúmunkásai október 18-tól kezdve egyéni versenyt rendeznek egymással a patkókészítés munkájában.

A diadalmas októberi forradalom harmincegyedik évfordulójának tiszteletére rendezett ifjúsági verseny reggel nyolc órakor kezdődött. Ezen a napon, a verseny első napján Traian Gheorghie ifjúmunkás készíti a patkókat, a másik két ifjú csak se-

gédkezik a munkában. A következő napokon a többi ifjú kerül sorra, hogy a verseny kere ében megmutassák, ki tud jobb és több patkót kovácsoolni egy napi munka alatt. Kedden Andean Ioan versenyzett, míg szerdán Tasadan Ioanon a sor.

A versenyző ifjak valamennyien három éve tanoncok, úgy hogy egyenlő tudással rendelkeznek.

Nemcsak az ifjúmunkások versenyeznek a városi közüzemknél, hanem

két bognár is,

akik a városi közüzemek kocsijai részére készítik a küllőket. Az életré fent bárd csapásai nyomán hosszú sárgászöld facsók válnak le a készülő küllőfákról. Jelenleg a küllőkészítés munkálatain csak az egyik versenyző, Palotai László dolgozik, az egyéni verseny másik részvevője, Savin Milutin bognármester más munkán foglalkozik. Palotai László délelőtt 11 óra óta összesen huszonegy darab küllőt készített el. A kovácsműhely ifjú versenyzője reggel hét órától délelőtt félegyig ötvenhárom patkót kovacsolt.

a Komszomol (A Szovjetunió Kommunista Ifjúmunkás Szövetsége) 30 éves fennállásának ünnepségeivel kapcsolatban, valamint az Odeon teremben, ahol Petre Antim ügyvéd

„A szovjet civilizáció, a jövő civilizációja”

címmel mondott értékes előadást. Az aradi ARLUS-fiók is teljes mértékben kivesszi részét a nagyszabású előkészítő munkában, hogy Arad és a megye lakosságának soha nem látott megnyilatkozásának megfelelő keretet biztosítson.

Az előkészületek jegyében különben az aradi ARLUS-fiók felhívást intéz mindenkihez, akinek birtokában a háborús pusztításokat és az ujjaépítés arányait tükröző különböző dokumentumok vannak, hogy azokat bocsássák az ARLUS-fiók rendelkezésére, reggel 8 órától est: 7 óráig.

Rendelkezés a nyersbőrök, bőr félkészárak és borkészárak feldolgozásáról

BUKAREST. Az iparügyi minisztérium határozatot hozott, hogy a nyersbőrök, a félgármányok és borkészárak vonatkozásában nyújtást, osztályozást, felhasználást és feldolgozást csakis a hivatalos felteleknek megfelelően lehet végezni, amely feltejekeket a határozat mellékleteként hozták nyilvánosságra.

CFR. mozgó Mosoczi-telap

Bemutatja: A szovjet filmgyártás egyszerű alakítását

A kalózk szigete

Előadások: 6 és 8, vasárnap

3, 5 és 7 órakor.

Magyar feliratokkal

Apróhirdetés

- 200 cm. mótorkerékpár elfogadható áron sürgősen eladó. Szabó mechanikus, Obor. 8575
- TELJESEN rossz szőnyeget, pokrócot magas áron veszek. Episcopul Radu 7. Guba. 8444
- SZABÓ varrógépet jó állapotban veszek. Lucea férfiszabóság. Matei Corvin 1. 8587
- TEMESVÁRA naponta fu'armegbízásokat vállalnak. Reclama hírdet'iroda, Eminescu 4. Telefon 17-11. 7960
- BEJARONÓ felvétetik. Jelentkezés a délutáni órákban. Alexandri uca 6, I. em. 8. 8591
- KOMBINÁLT szoba, jókivitelű, eladó, asztalosnál. Balasa 176 (erősen kopogni).
- SZOBÁS, konyhás lakást keres sürgősen fiatal házaspár. Címeiket a kiadóba. 8593
- RÁDIÓ „Telefunken” modern 3+2 és egy férfi világos télikabát eladó. Gheorghe Popovici ucca 12, Zsigmondháza. 8594
- HASZNÁLT téglá eladó. Érdeklődni Razboieni ucca 9. 8595
- ELVESZETT fehér pincsi-kutya. Megtaláló jutalomban részesül. Dorobantilor 28. 8596
- NAGY mákdaráló eladó. Eminescu 44 sz. 8597
- KOMOLY, jó ajánlással bíró, gyermektelen házaspár, belvárosban, vagy ahhoz közel házmesteri állást keres. Címeiket kérünk a kiadóba. 8598
- RÁDIÓ 4+1 „Orion” sürgősen eladó. Dosoftei ucca 13, Ujmikela-ka. 8599
- KOMBINÁLT szekrényt diófurnerost veszek. Címeiket a kiadóba.
- SZEPESI mély gyermekkocsi eladó. Dobrogeanu Ghera (Orzi) ucca 40 sz. Telefon: 27-25 8601
- MOST tölts fel udvarát, kertjét földdel, betontörmelékkel. Teherautóként 100. Szántó, Saguna út 113.
- ZONGORAHANGOLÁST vállalkozó Hölzl, bécsi Hölzl Heinzmann zongoragyár tanítványa. Pinczés kalapüzlet, Eminescu 2.
- PAPLANSELYMET rózsá vagy mustár színben megvételre keresek. Címeiket a kiadóba kérek.
- ELADÓ steppelt mély gyermekkocsi kitűnő állapotban golyós csapágyval, temesvári gyár mány. Cim Comisio, Dácia kávéház mellett.
- FEKETE zakó és szaketkát közeptermetre eladó. Ugyanott vas-kályhák, használt ablakok. Kálvin ucca 58. 8605
- MÉLY gyermekkocsi sürgősen eladó. Stroiescu ucca 7. 8606
- ÁCSMUNKÁT vállalkozó, szín, akól, ól, kerítés, stb. Oláh Béla, Remus 46. 8607
- ELADÓK öröklakások belvárosi bérházban 1, 2, 3 szobás komfortosak, részben beköltözhetők 55.000—250.000 lejig telekkönyvi tulajdonjoggal. „Rapid” ingatlanforgalmi iroda. Eminescu 3.
- MEGBIZHATÓ középkorú mindenek szakácsnőt azonnalra esetleg november 1-re keresek. Gólya árúház. Metianu ucca 1. 8609
- KOMBINÁLT szobát, kétszemélyest, vagy hálót férgegmentest veszek. Marasesti 26. I. 4.
- KREDENC, ebédlasztal 6 hőrszékkel, konyhakredenc, íróasztalok, szekrény, székek eladók. Eminescu 8, I. em.

Művelődés

A vidéki képzőművészek részére is nyitva áll az ut a főváros kiállítási termei felé

Az aradi festők a temesvári válogató kiállításon vesznek részt

Az ország képzőművész-társadalmának legjelentősebb eseménye a művészeti minisztérium akciója, amely lehetővé teszi, hogy a vidéki képzőművészek is részt vegyenek a bukaresti Hivatalos Szalon kiállításán.

Ennek előkészítője az a három kiállítás, amely a közeli napokban lasiban, Kolozsváron és Temesváron gyűjti össze a vidéki festők és szobrászok alkotásait, hogy azután építő bírálatot a kimagasló teljesítményeket átadhasza a bukaresti Szalonnak.

A kezdeményezés nagy lelkesedést keltezt a képzőművészek körében, mert eddig a vidéki művészeknek legtöbb esetben nem állt módjukban eljutniok a fővárosi kiállítási termekbe. A múlt burzsoá rendszere különválasztotta a főváros és a vidék művészetét. Így a vidéki szobrászok és festők számára nem maradt más hátra, minthogy a saját erejükre támaszkodva küzdjenek a burzsoázia klikk-rendszere és az előítéletek ellen. Ez a jelenség természetesen nem csak a képzőművészekre vonatkozott, hanem a többi művészeti ágakra is.

A zene és az irodalom terén egyszerűen elszigetelték a fiatal vidéki tehetségeket, a szobrászatban pedig a tradicionálizmus kerekedett felül és ez szintén elválasztotta az új tehetségeket. A bukaresti kiállítási termek a múltban csak egyes kivételezett vi-

déki csoportokat fogadtak be, de ezek is a névtelenségre voltak kárhoztatva.

A népi demokrácia rendszere azonban megnyitotta az utat a festőművészeknek és szobrászoknak a főváros felé és teljes segedkezettel nyújt az új tehetségek kibontakozásában. Külön alaptól előlegeket folyósítanak a fiatal képzőművészeknek, hogy dolgozhassanak.

Maga ez a tény lehetővé tette a képzőművészet új ideológiai szemléletét. Kevés kivétellel a vidéki szobrászok és festők megértették, hogy működési színhelyüket az üzemekbe, gyárakba kell áttenniük, ahol az új élet zajlik, az az élet, amely eddig nem került megfelelően a közvélemény elé.

A temesvári, kolozsvári és iasi anyaggyűjtés során alkalom nyílik arra, hogy kiválasszák a valóban tehetségeket, akik új verkettingést visznek majd a fővárosi Szalon életébe. Ezzel a kezdeményezéssel egyben megszűnik a bukaresti Szalon exkluzivitása és tökéletes kifejezője lesz az egész ország művészeti életének.

Az országos mozgalomban részt vesznek az aradi festők is, akik alkotásaikkal a temesvári kiállításon szerepelnek.

Az aradi festők túlnyomó része már el is jutatta képeit Temesvárra, ahol a napokban nyílik meg a nyilvános kiállítás.

A sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Népszínház aradi vendéjátéka a Kulturpalotában és ITA-gyárban

Hírt adunk arról, hogy a sepsiszentgyörgyi állami magyar népszínház együttese vendéjátékokat rendez Aradon. A jó erőkből álló együttes szombat és vasárnap rendezi aradi előadásait és pedig szombat délután 3 órakor a diákoknak, es' e 7 órai kezdettel a nagyközönség részére a Kulturpalotában. Vasárnap a munkásság részére rendez előadást a vendégegyüttes az ITA-kultúrházban. Ugy szombat, mint vasárnap Efgenia Pernyak kitűnő szovjet író „Apák helyett fiúk” című rendkívül érdekes színműve kerül színpadra. A sepsiszentgyörgyi állami magyar színház előadásait iránti általános az érdeklődés. Jegyek elővételben a Magyar Népi Szövetség központi irodájában, valamint a körületeknél kaphatók.

A mai falu időszerű problémái a falujáság tükörképében

Ezt olvastuk a díjnyertes pécskai falujáságban

A TÁRSADALMI FEJLŐDÉS egyik legszembetűnőbb megnyilatkozása a falu életének gyors ütemű átalakulása. Annál szembetűnőbb ez, mert a falu mindenkor a maradiság tanyája volt és a reakciós rendszerek mindent meg is tettek annak érdekében, hogy a falu népet évszázados tudatlanságban tartsák.

Az utolsó három év alatt többet cselekedtek nálunk a falu érdekében, mint előzőleg évszázadok alatt.

Ha kimegyünk az arad megyei falvakba új társadalmi intézmények, napközi otthon, szülőotthon, kultúrház fogad bennünket, középiskolák létesültek a járási központokban, a cseendőrség a demokrácia védelme-

zője, a tanító a dolgozó nép irányítója, az osztályharcos öntudat fokozódása szétválasztja a kizsákmányoló elemet a dolgozó földmivestől és elszigeteli reakciós aknamunkájában. A falu dolgozó népének öntudatraébredését élenként kifejezi a jól összeállított falujujáság és az MNSz arad megyei szervezetének most megrendezett falujujásági kiállítása érdekes tükörképet ad a falu fejlődő szellemi életéről.

A versenygyőztes pécskai falujujáságot vettük szemügyre és érdekes megállapításokat tehetünk. Ha ez a falujujáság nem is bizonyít tökéletes ideológiai és politikai felkészültséget, de annál elismerésreméltóbb a feladatok sokoldalú megtárgyalá-

sa és egészséges szellemű megvilágítása. Vegyük például Sipos József, szabótanonc újságcikkét, aki saját életével példázta a tanoncélet hatalmas változását.

„A mesterem olyan szeretettel oktat, mintha az apám lenne. Tudom jól, hogy édesapám életében még másforma volt a tanonc sorsa. Most mindez megváltozott. Jókedvű és munkabíró az ifjúság, mert tudja, hogy övé a jövő...”

Írja Sipos József. A diákság részéről ketten is írtak, Balogh Róza, másodosztályos és Ifjabb Lelik Mihály, harmadosztályos középiskolások.

„A pécska-nagylaki vasútvonal építkezésében mi is résztvettünk. Vidáman, énekszóval mentünk a munkába...” — írja a kis Balogh Róza. Lelik Mihály a megvalósult népi egyenjogúságról cikkezik.

„Köszönet és hála a demokráciának, amely lehetővé tette, hogy anyanyelvünkön tanulhassunk az iskolában...”

Vancsik Istvánné, egyszerű földművesasszony a falusi asszonyok múltbani sorsáról és felszabadultságáról írt cikket értelmes, világos szavakkal. M. aláírással „Aratásor” címmel hangulatos kis vers helyezkedik el a falujujáság közepén. Baranyiné Jakab Irén, a nevelésről, Haász Erzsébet, az UFDR pécskai munkájáról és feladatairól írtak. Van ezenkívül egy cikk a nők mai helyzetéről Lelik E. és a „Munka érdemrendje” című K. M. tollából. Mindez azt bizonyítja, hogy egyetlen falujujáságon a falu dolgozó társadalmának sok problémáját sikerült összefogni.

„Amit rendkívüli módon hiányolunk, az a mezőgazdasági termeléssel kapcsolatos politikai és szakmai kérdések tárgyalásának a hiánya.

Ma, amikor a falu dolgozó népe osztályharcos lendülettel végzi a vetési hadjáratot, ezt megelőzően pedig az aratást és a gabonagyűjtést teljesítette, a falujujáságnak feltétlenül vissza kellett volna tükröznie ezeket a forradalmi szellemű megnyilvánulásokat. Nem kétséges, hogy a pécskai falujujáság munkatársai levonják a bírálati megállapítás tanulságait és a jövőben igyekeznek kiküszöbölni a hiányt, annál is inkább, mert a falu mai nagy átalakulásán a kérelésekor egy percere sem szabad szemelől tévesztetnünk, hogy forradalmi újítások útján haladunk a szocializmus felé és a Román Munkáspárt kezdeményezései és irányító munkája nélkül nem juthatnánk volna el a mai eredményekhez.

— C. d. A. No. 2. (Clubul Sportiv Hellas-Centrul de Antrament No. 2) kéri a sporttársakat, hogy az ültözőszekrényekből ruháikat a legközelebbi időn belül vitessék el.

Figyelem! C.D.E. ifjúsági tagozata

ezennel meghív minden ifjút október 24-én, saiat otthonában, Episcopiei-ucca 22. sz. alatt rendezendő ünnepélyére.
Műsor: D. e. 9—12-ig ping-pong verseny.
D. u. 4—5-ig kulturprogram.
5—9-ig tánc.
Kitűnő zenekar, büfé.

A régi „Moulin Rouge” mulató

Ahol a feketézők dőzsöltek és szórták a pénzt — ma a vasuti dolgozók kulturothona

Eredményes kulturmunkát végez a vasuti munkásság, amely a műhelyekben és a műkedvelésben egyaránt megállja a helyét

Látogatás a vasutas munkásművészek munkahelyén

Az aradi állomás-téren lévő házak egyikén egyszerű tábla jelzi a CFR munkások szakszervezetének kulturothonját. Valamikor ezüstsárnyu, piros fényvel megvilágított szelmaiom hirdette itt a spekulánsok és könnyű keresetűek szórakozóhelyét, a „Moulin Rouge”-t. A szelmaiom kerekelt letörtek abban a zugó viharban, amely elsöpörte azokat a dözsölő naplopókat is, akik vagyontokat pezsgőztek el ebben a mulatóban. Csak halványan látszik még a szelmaiom árnyéka a falon, szinte már észre sem vehető.

Munkás kulturothon az egykori mulató helyén

A régi mulató falai köze új élet költözött. Falait piros színűre festették, a padok fából készültek, s a színpad nem uszlik többé „hangulatvilágításban.”

Akik ma itt fellépnek, énekelnek, táncolnak és komoly prózát játszanak, nem a gazdag léhűtők mulattatásáért teszik, hanem onmaguknak, a dolgozóknak és a szórakoztatásukon kívül az önművelést és tanítást szolgálják.

A munkanapok délelőttjein csendesek a CFR kulturothon termek, ahova csak a munka befejezését jelző szíriena bugás után jönnek el a vasutimunkás műkedvelők, színjátékosok, énekesek, táncosok.

Ellátogatunk tehát munkahelyükre. A főműhely udvara csupa virág. Az épületekbe belépőt a gépek messze hallatszós zúgása fogadja. Bent a műhelyben mozdonyok várakoznak a javításra, másik épületben izzó vasat formálnak apró alkatrészekké. A következő műhelyben keményen vágódik a kalapács a mozdonyok kerekéhez, a mottó pedig dohogva dolgozik a gőzkalapács és szorgos, kemény munkások segítségével készülnek az alkatrészek. Az emberek munkaruhája fekete a vaspartól, kezük olajos és arcuk piros az olvasztókemencék melegétől.

Egyre többen érdeklődnek a kultúra iránt

Bater Mihai termelési felelős elmondja, hogy eddig nem törődtek a munkások kulturális életével, pedig ez a munka menetét is nagyon befolyásolja. A CFR főműhely is szociálista versenyben van, egyre fokozottabb ütemben folyik a munka.

Ebben része van annak is, hogy munkásainak egyre nagyobb számban vesznek részt a kulturmunkában és így felismerik saját problémáikat. Ennek következménye az, hogy munkahelyeiken nagyobb kedvvel és fokozottabb ütemben megy a munka.

Tudják, hogy a gyár, a föld, az ország az övék és maguknak dolgoznak.

Stoica Gheorghe kazánkovács a CFR színjátékos csoport tagja, a javítóműhelynek egyik legjobb munkása. Őszintén mondja, hogy a színjátékos csoport működik a leggyengébben, főképpen azért, mert még szindarabhiány van.

— Csak komoly szindarabokat ját-

szunk, olyat, amely hűségese tükrözi vissza a dolgozók életét. A művészet ma nagyon fontos eszköz a népnevelés terén, tehát

olyan szindarabokat kell játszaniunk, amelyek eltérően a régi világ hazug szindarabjaitól, a valóságot tükrözik vissza.

A polgári színművekben hamis beállítottságú cselekményekben: mint a vezérigazgató és a munkásnő, szerelmi házassága és egyéb ilyen romantikus események ferdítettek el a valóságot. Ma a munka szépsége, az ország újja építésének lendülete kell irányítsa a művészetet is.

Elmondja még, hogy a csoportnak 25 tagja van és egyik legnagyobb eredményt a „Familia partizanului Ghera-

sím” (Gherasim partizán családja) című három felvonásos drámával érték el, amellyel számos falut, köztük Berzovát is meglátogatták. Most újabb, komoly témájú szindarab betanulása-ra készülnek.

A dal munkára felkésít

A kovácsműhelyben Stoma Vasile ifjúmunkás izzó vasat formál a gőzkalapácsnál.

Irányítója az ifjúmunkásoknak és tagja a táncosportnak, melynek próbái a nehéz munka után kezdődnek és sokszor késő estig tartanak.

— Szívesen csináljuk, mert táncal is sokat tudunk már kifejezni: a mun-

A kázinó rendezés után

Erezhetően javult a Téba-gyár étkezdéje

A gyár gazdáltsága kölcsönrel segíti az élelmiszer beszerzést — Naponta 300 ebédet készítenek a Téba konyháján

Az étkezdék feljavítására irányuló intézkedés Arad harmadik nagyüzemében, a Téba-gyárban is érezteti hatását. A Téba-gyári étkezdé működése ellen sok panasz hangzott el. Az élelmiszer minősége nem volt megfelelő, a mennyiség sem volt elegendő, ezenkívül hétként mindössze egyszer szolgáltak fel húst is. Ez mind a hiányos szervezés köve kezmenye volt. A kázinó feljavítására irányuló intézkedést követően

a Téba-gyári étkezdé felelősei

Nagyobb kenyéradagot szolgálnak fel a dolgozóknak

Hétfő délben 12 órakor már készen várja az ebéd a dolgozókat. Először a második váltás dolgozói jelennek meg a kiszolgáló asztal előtt, ahol kiadják az ebédet. Hétfőn paradicsomlevest és krumpliciprikást készítenek a konyha. Az asztal mellett ott állnak a felvágott kenyérszindarabokkal megfakott kosarak. Megtudjuk, hogy most először kerül kiosztásra a nagyobb kenyéradag. Húsdeákás kenyéradagot adnak az ebéd mellé.

Ez a tény megelégedést kelt a dolgozók között, meg kell azonban jegyeznünk: a rendelkezés 25 deka kenyér kiosztását írja elő, éppen ezért szükséges megtalálni annak lehetőségét, hogy minél rövidebb időn belül a megállapított súlyú kenyérhez jusson hozzá a dolgozó.

A szép, világos, tiszta étkezdé helyiség lassan megtelik a dolgozókkal, akik jóízűen fogyasztják el az ebédet az abroszokkal megterített hosszú asztalok mellett. Fisch Péter elmondja, hogy már a múlt héten érezhető volt az étkezdé javulása.

Jobb minőségű, ízletesebb volt az étel, kétszer szolgáltak fel húst,

munkához láttak, hogy kiküszöböljék a hiányosságokat, amelyek a dolgozók ellátásának szempontjából oly fontos intézmény tevékenységét gátolták. És a munkának máris mutatkozik eredménye. Az elmúlt héten kétszer szolgáltak fel húslellet, megjavították az élelmiszer minőségét és elhatározták, hogy már ezen a héten háromszor lesz hús a Téba-gyári étkezdében.

még „bécsi szeletet” is készítenek a konyha.

Goschi Káti szerint is javult az étkezdé működése. Ugyanezt állapítja meg Weisz László, majd Duca Maria kijelenti: a mai ebéd jó volt, határozott javulás észlelhető.

További tervek

Kozma Lajos, az étkezdé felelőse nyújt felvilágosítást a tervekről, amelyek a további javulás szolgálásában állnak. Az igazgatóság kölcsönrel juttatott az étkezdének, hogy ennek felhasználásával sérüléseket vársároljanak.

Már ezen a héten háromszor lesz hús, kétszer pedig főtt tészta, amelyet zsírral készítenek el. Intézkedés történt a téli beszerzésre is.

Meglátogatjuk a konyhát is, általában, mint mindenütt, itt is tisztaságos látnak. Megtudjuk, hogy

a konyhában naponta 300 dolgozó részére készítenek ebédet, 20 lejes árban.

A konyhaszemélyzet négy tagja a „főzőtudomány” még jobb elsajátítására részt vesz a szakmai főtanfolyamon. Waldvogel Teréz, Zom-

kát, a falu szokásait, a mi életünkben lakadó örömet — mondja egyszerűen — míg megforaltja a kalapács alatt alakuló vasdarabot.

Redics József, a hatvan munkásból álló énekkar egyik tagja. Viszámékeztve mondja, hogy a CFR munkásoknak a felszabadulás előtt is volt énekkaruk, de

arra kényszerítették őket, hogy a munkásság érdekeitől eltérő és cenzurált műsorral szerezzenek. A munkások nagy része akkor nem jelentkezt az énekkarba, mire pénzbüntetéssel kényszerítették őket a bulépisra.

Ma szívesen jön mindenki, mert dalainkban benne van a munka szépsége és ez is megtanít bennünket kétszeres erővel dolgozni országunk szociálista fejlődéséért.

— Az énekkar is versenyre készül — mondja bizakodva — a bukaresti „Grivita Rosie” CFR énekkarral. Ez is bizonyítéka annak, hogy komolyan vesszük a kulturmunkát is. Meggyőző déssel szólt és megigazította a hőségmérőt, amellyel a kemencében izzó vasat ellenőrzik.

Ragyog az őszi nap. A Mosóczi teleg felé vezető hid alatt komor, fekete füstöt pöfögtető mozdonyok száguldoznak. A dolgozó ember, elindul egy számára eddig elzárt világ: a művészet felé.

SZIRBIK MÁRIA.

Lori Rozália, Suba Eszter és Gáll Ilona igyekeznek fejleszteni tudásukat, hogy az ételeket valóban a legízletesebben készítsék el.

Ez a keresztesítés-e a Téba-gyári étkezdének. Javult a működés, de

még mindig nincs kiküszöbölve valamennyi hiányosság. Így a Téba-gyári kázinó sem veszi át a kormányálat a hivatalos kilórkénti 70 lejes árban engedélyezett heti 500 gram húst a dolgozók részére.

Az étkezdé felelőse szerint erre is sor kerül majd, egyelőre azonban sertéseket vágnak, hogy zsírhoz jussanak, a hús pedig felszolgálják. A hivatalos árban kiutalt húsmennyiség átvétele esetén négyszer is lehet húslelet készíteni az étkezdében.

Az ellenőrzőbizottság rövidesen megalakul a Téba-gyárban is. A bizottság tagjai érzékelik, hogy a bizalom, amely őket a felelősség-eljes posztra állítja, kötelez. Szolgálják szívvel-lélekkel munkatársaik sorsát és kövessenek el mindent, adónak segítséget, hogy a Téba-gyári étkezdében a javulás látható legyen. (m. s.)

— A MEGYEI KERESKEDELMI IGAZGATOSÁG KÖZLI az érdekeltekkel, hogy akik az aradi Cretu de Ucie féle elosztó helyeken kapták eddig a kenyeret, szentul a Romulus Velicu ucca 13 szám alatti pékmunkás szövetkezet fiókjánál vehetik át kenyéradagjaikat.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Hajós (Közársaság utja), Weichelt (Metlanu ucca), Wejnand (Közársaság utja), Berger (Sapana utja)

Kimutatást kell készíteni az étkezéseknek, kórházaknak és jótékonyági konyháknak

A megyei kereskedelmi igazgatóság felhívja az összes TBC-kórházak, TBC-szanaszatóriumok, kórházak, szanaszatóriumok, munkásételezdék, közalkalmazotti és diákintézmények, jótékonyági konyhák, politikai szervezeti konyhák, internátusok, napközi otthonok és tanoncotthonok, iskolai internátusok, menhelyek és árvaházak figyelmét, hogy legkésőbb október 18-ig kellett a megyei kereskedelmi igazgatóságnál — a városháza 66. számú szobájában lévő tanulmányi és tervszerzési szolgálat irodájában a statisztikai és élelmezési kimutatásokat kiföltés céljából. A gyógyszerészeknek ugyanezen időpontra kellett a gyógyszerészkezelőumban átvenniük a kimutatásokat. A kitöltött íveket legkésőbb október 20-ig kell benyújtani a megyei kereskedelmi igazgatóság irodájában.

Rádióműsor

Csütörtök, október 21.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.15: Munkásdalok. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.20: Könnyű zene. — 13: Hanglemezek. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Corbea Dumitrescu zenekara játszik. — 14: Hírek. — 18: Különlélek a Szovjetunióból. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.35: Rádióegyetem: Radu Miron előadása. A moszkvai Művész színház ötven éves fennállásának évfordulója. — 19.45: Indulók az operákból. — 20: Közvetítés az Ateneul Romanból: A rádió nagyzenekarának hangversenye. — Szünetben hírek és sportjelentések. — 21.35: Könnyű szovjetzene. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Dobrescu Margareta énekel. — 22.50: Könnyű zene.

A bukaresti rádió magyar közvetítésének részletes műsora: Reggel 6.30: Hírek. Munkáslevelezők beszámolója. I. Gorlik: Kitűntetett üzemi c. könyvének bemutatója. — Este 19: Hírek. Ifjúsági óra keretében: A Szovjetunió ifjúsága készül a Komszomol 30-ik évfordulójára. Hangképsorozat. Ifjúsági krónika.

BUDAPEST. 8: Hírek. — 8.20: Hanglemezek. — 9: Melléktermékből nyersanyag. — 9.15: Olasz dalok. — 9.30: A szabadegyházak vallásos felőrája. — 10: Ének és zongora. — 13: Hírek. — 13.15: Hanglemezek. — 14: 1848 október. Előadás. — 14.15: Házi együttés. — 15.15: Bodrogközi lakodalmi énekek. — 17: Ének zongorakísérettel. — 17.30: Gyermekrádió. — 18: Hírek. — 18.15: A berlini kérdés. Eseményjáték. — 19.30: „Szív küldi szívnek”. — 20: Közvetítés az Operaházból. Donizetti: Lammemoori Lucia dalmú. — Szünetben hírek és sport. — 22.45: Szórakoztató zene.

SPORT

Csütörtökön állítják össze a válogatott csapatokat

A vasárnapi román-magyar mérkőzésekre csütörtökön állítják össze az országos válogatott csapatokat, amelyek Bukarestben és Budapesten mérkőznek. Aradról még tegnap délután a következő játékosok utaztak

el Bukarestbe, ahol résztvesznek a válogatott edzésén: Bakucz I, Pecsosvsky, Dumitrescu, Farmati és Bakucz II. Utóbbi az ifjúsági válogatott csapat szempontjából jön szombatára.

A kerületi bajnokságban

Az ATE-SFP és a lippai Soimii előretörnek

A kerületi elsőosztályú bajnokságban a vasárnapi forduló nagy küzdelmeket hozott, de általában a várakozásnak megfelelő eredmények alakultak. A forduló eredményei: Teba-Banatul 4:0 (3:0), Transilvania-Unirea Arad 1:1 (0:0), ATE-SFP-Hadsereg Arad 2:0 (1:0), Patria-Unirea Szentanna 3:1 (2:1), Virtutea-AMTE-Vörösz Zászló B. 2:0 (1:0), Soimii-Lippa-Rovinei AC 2:1 (1:0), Soimii Pankota-Tricolor 2:0 (1:0). A bajnoki táblázat a következő:

| | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|---|-------|----|
| Virtutea (1) | 8 | 6 | 2 | — | 34: 4 | 14 |
| Patria (3) | 7 | 5 | 1 | 1 | 15: 8 | 11 |
| ATE-SFP (5) | 7 | 5 | 1 | 1 | 14:10 | 11 |
| Soimii Lippa (7) | 8 | 5 | — | 3 | 12:12 | 10 |
| Frontiera (2) | 6 | 4 | 2 | — | 13: 6 | 10 |
| Transilvania (4) | 8 | 3 | 4 | 1 | 12: 9 | 10 |
| Soimii Pankota (9) | 7 | 4 | — | 3 | 16: 9 | 8 |
| Tricolor (6) | 8 | 4 | — | 4 | 15:11 | 8 |
| Hadsereg (8) | 8 | 3 | 2 | 3 | 11:12 | 8 |
| Unirea Sz.an. (11) | 7 | 1 | 2 | 4 | 8:25 | 4 |
| Teba (15) | 7 | 2 | — | 5 | 9:12 | 4 |
| Banatul (10) | 8 | 1 | 2 | 5 | 7:22 | 4 |
| Unirea Arad (12) | 7 | 1 | 2 | 4 | 3:14 | 4 |
| Rovinei AC (13) | 7 | 1 | — | 6 | 7:15 | 2 |
| AMTE-VZ B. (14) | 7 | 1 | — | 6 | 6:13 | 2 |

Meglepetések a kerületi tekebajnokságban

A kerületi tekebajnokság multheti fordulóján több váratlan eredmény volt úgy az A) mint a B) csoportban. Az eredmények a következők:

A) csoport: AMTE-V. Zászló-ITA 212:—, SSCA-Gradiste 218:192, Fortuna-Metal 215:165, Transilvania-Armonia 243:188, Prieteni-Alfa 225:192 — B) csoport: CFR fűtőház-Gutenberg 131:130, ATE-SFP-Vointa 166:164, ITA fonóda-Dinamo 202:—, CFR-Vulturul 233:157, Infratirea-Teba 154:140, SIA-FITA 243:—. C) csoport: SIA II-Tricolor II 138:135, Börösök-Higiene 203:132, Gaiana-ATE-SFP 206:—, 30. Dec. I—SSCA II 173:117, Transilvania II—Fortuna II 179:186.

A következő forduló műsora: A) csoport: október 21, délután 7 óra: Tricolor-Alfa; október 22, délután 7 óra: SSCA-AMTE-V. Zászló,

délután fél 8 óra: Transilvania-Metal; október 23, délután 7 óra: Prieteni-Macelari; október 24, délelőtt 9 óra: ITA-Transilvania, délelőtt fél 11 óra: Alfa-Armonia, délelőtt 11 óra: Fortuna-Prieteni, délután 6 óra: Macelari-Gradiste. — B) csoport: október 21, délután 4 óra: CFR fűtőház-FITA, délután 5 óra: Teba-CFR, délután fél 6 óra: Vulturul-ITA fonóda; október 22, délután fél 8 óra: SIA-Infratirea; október 24, délelőtt 10 óra: Vointa-Gutenberg; dátum nélkül: Dinamo-ATE-SFP. — C) csoport: október 24, déli 12 óra: ATE-SFP-30. Dec. II., délután 3 óra: SSCA II-Depou CFR II.; dátum nélkül: Fortuna II-Hadsereg, 30 Dec. I.—Transilvania II. PTT-Teba II, Börösök-Gaiana.

A táblázatot legközelebb közöljük.

A városi asztalitenisz-versenyen:

Bukarest-Arad 5:1

Kedd délután játszották Aradon a turán lévő bukarestiek és az aradi asztaliteniszek közötti válogatott mérkőzést, amely nagyon szép, magasszintonalú küzdelmek után a bukarestiek győzelmét hozta. A legjobb és legiz-

galmasabb mérkőzés az Angelica Rozeanu-Grünwald meccs volt, amelyet az országos bajnok csak hosszabbítás után nyert meg. Az eredmények: Angelica Rozeanu (B)—Rotin (A) 21:11, 21:19; Naumescu (B)—Thomas (A) 21:

Október 23 és 24 én, szombaton és vasárnap:

STROE és revütársulata

a Városi Színházban.

Jegyek: „Európa”nál (volt Dáciával szemben)

21:16; Grünwald (A)—Garabedian (B) 21:16, 21:16; Naumescu (B)—Rotin (A) 21:12, 21:11; Angelica Rozeanu (B)—Grünwald (A) 22:20, 25:23; Garabedian (F)—Thomas (A) 22:20, 21:14. A verseny után Naumescu és Rozeanu bemutatót játszottak, amelyet szép játék után Naumescu 21:11, 21:14 arányban nyert meg.

Csütörtökön tart edzést az aradi válogatott

Az aradi válogatott, amely Petrozsény ellen készül, csütörtökön az SSCA pályán délután fél 4 órakor tart edzést az SSCA ellen. A következő játékosok tartoznak megjelenni: Katranics, Kiss, Vass, Dogmanov, Patak, Jivan (ITA), Reinhardt, Pál, Sándor, Kovács (ITA), Szinder, Kovács (AMTE-V. Zászló), Stiebing, Mes, Cilan, Flesch (Virtutea).

Ezt megelőzően 2 órakor az ifjúsági válogatott játszik a Virtuteával és a következők tartoznak megjelenni: Iacob, Szarvas, Radu, Böszörményi, Boariu II, Marincas, Mizu, Bunica, Kapás, Rosu, Mihut, Vadász, Maris, Covaci, Buruian, Varjas.

— FELHÍVÁS A MOTORNÉLKÜLI REPÜLŐKHÖZ. Az összes motornélküli repülő és aeromodelisták jelentkezzenek ma, szerda délután fél 5 órakor megtartandó rendkívüli megbeszélésen a Népi Sportszervezet helyiségében.

— AZ OSP FELHÍVJA az összes sportegyesületek, szakszervezetek sajtó- és propaganda felelőseit, hogy csütörtökön, október 21-én délután 6 órakor jelenjenek meg az OSP helyiségében megtartandó fontos megbeszélésen.

Komszomolisták saját költségükön építenek házat a szlahanovistáknak

Gusi-Hrusztalov városában működő „Dzserzsinszk” üvegyár építési osztályának komszomolistái elhatározzák, hogy saját költségükön és saját erejükből házat építenek az üzem szlahanovistáinak. Mindennapi munkájuk elvégzése után az ifjú kőművesek és esztétikusok nélkülük az önkéntes munkához.

Eddig már le is rakták a ház alapját. A ház a Nagy Szocialista Forradalom 31-ik évfordulójának előestéjére készül.

Tartósan fest Vegyileg tisztít Markovits K.

Arad, Balcescu (v. Duca-u.) 7

CORSO-MOZI

Előadások 3. 5. 7.15. 9.30 órákor

Ma és a következő napokon;

MARILIEZA (la Marseillaise)

Louis Jouvet, Pierre Renoir
Lise Delamare

VICTORIA (vált Omnia)

Tel: 19—33 Előadások: 3. 5. 7.15. 9.15

Bemutató!

Az asszony utja

Parasztányból lett képviselő önéletrajza
Főszerepben: Vando Marekaja
V. Crucicov

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3. 5. 7 és 9 órákor.

Bemutató! Nagy történelmi film!

STENKA RAZIN

Szereplők: A. Abricosov, V. Gardin,
M. Jarov, Rendezők: Preobrajenskaja és
I. Prjevov

A szovjet mezőgazdaság többtermelésének eredménye:

Jólét a kolhózban, olcsóbbodás a városban

A gabonatermés-csúcseredmények közelkezlésében 61 százalékkal csökkentek a piaci árak

A kolhózkerekedelem hatalmas fejlődése a Szovjetunióban

A kolhózik városi és falusi piacain egyaránt élénk tevékenység észlelhető az utóbbi napokban. Az idei év nagyszerű gabonatermés-eredményei következtében a kolhózik nagymennyiségű mezőgazdasági cikkek árastották el ezeket a piacokat. Ezért a falu és a város közötti áruforgalom az idén csúcscsúszamokat ér el.

Ez a helyzet elsősorban a szovjet mezőgazdaság háború előtti rohamos fejlődésének tulajdonítható. Nem kell továbbá elfeledni, hogy a szovjet államnak már az elmúlt évi termés-eredményei is elérték a háború előtti évek legjobb termés-eredményeinek mértékét. Az idei év kiváló termés-eredményeit az is bizonyítja, hogy az állami beszállítások mennyisége meghaladja az előző évek beszállítási számarányait.

A gabonatermés növekedése közvetlenül befolyásolja a falu többi termelési tevékenységét is és főleg az állattenyésztést és a veteménytermelést, mert ezek a gabonatermés arányában fejlődnek.

Ahogy a kolhózik termelése eljut a városi fogyasztóhoz

Az új gabonatermés-éledásra készülő hatalmas mennyiségeit halmozták fel a falusi központokban. Ezeket a mennyiségeket a városok és ipari központok felé irányítják értékesítés végett. A kolhózkerekedelem egyike azoknak a legfontosabb gazdasági-vérkeringési csatornáknak, amelyeken keresztül a mezőgazdasági termékek eljutnak a városok fogyasztóihoz.

A szovjet kereskedelemben, a vezetőszerepet az állami kereskedelem tölti be, amely a háború előtt az ország egész nagybani és kicsinybani kereskedelmének kétharmadát foglalta magába. Az állami áruházak élelmiszereket (belsőértve mezőgazdasági termékeket) és általános közfogyasztási cikkeket hoznak forgalomba. A falvakon és városokon pedig ugyanakkor egyre nagyobb lért hódít a szövetkezeti kereskedelem. A kolhózik piacain csak mezőgazdasági termékeket, vagy kisipari gyártmányokat árulnak. Egyzszóval, a kolhózkerekedelem az a gazdasági vérkeringési csatorna, amelyen keresztül a kolhózik mezőgazdasági termelésének fölöslege, valamint a kolhózikok egyéni termelvényei útát találják a fogyasztóhoz.

Olcsóbbodást eredményez a bőséges élelmiszerfelhozatal

Ugyanpéldája igazolja a kolhózkerekedelem egyre fokozódó fejlődési lendületét. Augusztusban Kíev piacán összesen 4071 tonna hűvelyes veteményt, 2541 tonna burgonyát és 1753 tonna gyümölcsöt kaptak a falvakról. Ezeket a számokat az előző év ugyanazon szakaszával összehasonlítva megállapíthatjuk, hogy a piacokra felhozott burgonyamennyiség 58 százalékkal, a tejtermékeké 18 százalékkal, a zsíradék pedig 25 százalékkal emelkedett. Augusztusban a kolhózik 50 százalékkal több árucikket hoztak be Kíev piacaira, mint az előző év ugyanolyan időszakában.

Ennek a bőséges felhozatalnak közvetlen következménye az volt, hogy az árak zuhanni kezdtek. Az áresés oly nagyfokú volt, hogy átlagosan elérte a 61 százalékat. Ime, kimutatás arról, hogy a kicsinybani eladások árai milyen arányban estek:

| | |
|-----------------|-------------|
| Hús | 46 százalék |
| Vaj | 68 " |
| Étolajak | 52 " |
| Sertés zsíradék | 64 " |
| Tej | 55 " |
| Túró | 58 " |
| Burgonya | 82 " |

| | |
|------------|------|
| Hagyma | 70 " |
| Káposzta | 66 " |
| Paradicsom | 66 " |
| Uborka | 60 " |

Ezeknél a cikkeknél bekövetkezett áresések az összes piaci árak általános csökkenését vonták maguk után.

A kolhózkerekedelem fokozatos fejlődése szükségessé tette számos új piac megnyitását. A Szovjetunió kereskedelmiügyi minisztériumának adatai szerint az év első hat hónapjában az ország különböző városában több, mint 200 új piacot létesítettek. A kolhózkerekedelem eladási piacainak száma az egész ország területén és a nagy központokban nyolcezeret tesz ki. Idén, az év első hat hónapjában 39 millió rubelt fordítottak különböző piacok létesítésére és ennek során 507 vásárcsarnokot is építettek.

Tudnivalók a tanonciskolák helyett működő szakmai iskolákról

Aradon fiúk részére külön román és magyar, lányok részére magyar tagozattal létesített ilyen iskola kezd meg az oktatást

BUKAREST. A közoktatásiügyi reform értelmében a munka- és társadalomügyi minisztériumhoz tartozott volt tanonciskolák szakmai iskolák alakultak át és továbbra is a minisztérium hatáskörébe tartoznak. A beírás feltétele, hogy az illető tanonc előzetesen valamely ipari, vagy kereskedelmi vállalat alkalmazottja legyen. Ezéuben a munkaügyi minisztérium iskoláinál nincs felvételi vizsga, valamenyri tanonc iskoláztatása törvényesen kötelező. A volt egységes gimnáziumok végzőit, valamint azok, akik négy középiskolát, vagy teljes hét elemi, illetve a volt ipari gimnáziumok második osztályát végezték, az új iskola második osztályába iratkozhatnak be a következő szakokra: élelmiszeripar, építkezési anyagok ipara, kerámiák, bőr- és textilipar, fodrászat, úgyszintén élelmiszerkereskedelmi szakma. Ezek a tanulók semmiféle különbözeti vizsgát nem tesznek és egyetlen feltétel a fent megjelölten kívül, hogy legkevesebb 15 évesek legyenek. Az ipari gimnáziumok és licéumok negyedik osztályát végzett növendékek az iskola harmadik osz-

tályába iratkozhatnak és csak gyakorlati szakvizsgát tesznek, minősítésük végett. E vonatkozásban a legalacsonyabb korhatár 16 év, valamint az, hogy a jelenkezők fizikailag és egészségileg megfeleljenek a választott szakmának. A munkaügyi minisztérium eme szakmai iskolái november elseje körül nyílnak meg, a pontos idő közlik. Azoknál a vállalatoknál, amelyeknél a jelen iskolai évre nem szerveztek szakmai iskolát a termelési osztályok, azonban be kell iratni a fiú- és lánytanoncokat valamelyik helyi, vagy a körzéhez tartozó legközelebbi ilyen szakiskolába. Aradon a 29 Decembri évében fiúk részére, ugyanott lányok részére, ez utóbbi magyar tagozattal, a Comsa uccában pedig magyar előadási nyelven fiúk részére működik ilyen iskola.

MEGHÍVO. A higiena szakszervezet ezuton szólítja fel tagjait, — női, férfifodrászokat és kozmetikusokat, — hogy a csütörtök délután 6 órakor tartandó közgyűlésen jelenjenek meg

FILM

Sztenka Razin

Szovjet film a Popular (volt Forum) mozgóban, magyar feliratokkal

A cári Oroszország Anyomóija sanyargatott népe, történelme folyamán több ízben is fellázadt a cári uralom és a kegyetlenül önkényeskedő földesurak ellen. Így történt 1665-ben is, amikor a kozák származású Sztenka Razin állt a lázadók élére. Felszólította a népet, parasztokat, hogy fogjanak össze, keljenek fel és rázzák le magukról a cár és a bojárok jármaát. A felszólításra a nép tettel válaszolt és a felkelők serege női, hiszen az akkori Oroszországban, a szegény egyúttal rab is volt. Nagy-Oroszország egyetlen börtön volt, a szegény dolgozók börtöne. A hercegek és főurak, az óriási börtön porkolábjai irtózatoss kegyetlenkedésekkel igyekeztek elejét venni a fejük felett tornyosuló veszélynek. Sztenka Razin, kezükbe került feleségét is halálra kínozták. De ez csak olaj volt a tüzre. A lázadók — akiket elfogtak — nem kaptak kegyelmet, de nem is adtak.

Az eleinte győzedelmesen folyó szabadság harcának el kellett buknia, mert a nép arra ugyan elég erős volt, hogy a vasszilincseket szétzúzta, nem sajnált érte vér- és életáldozatot sem. Allta a vállatás kínjait is, ha elfogták. De a lelki béklyókkal nem bírt. A főpapok és a közpapság azon része, akinek okuk volt a nép bosszújától félni, egyházi átokkal fenyegették — akár csak ma — az igazságot és szabadságot követelőket. Ez és az árulás bevégezte a sátáni munkát. A kebesülten elfogott Sztenka Razin büszkén és szilárd léptekkel ment fel a verpadra és lángoló tekintettel, érees hangon kiáltotta a verpadot körülálló népnek: ...ti értelek éltém és halok meg, emlékezzetek rám! És az azóta elmúlt évszázadok alatt, anyák és apák ajkáról a gyermekekére szállott a dal, a dalban a szabadság mellett Sztenka Razin neve, mert a szabadság és a vezér neve a nép lelkében összeforrott. A szolgálk cárijai és a cárok szolgálkai már földde enyésztek, de Sztenka Razin kitörülhetetlenül él a felszabadult szovjet népek emlékezetében. A közel 300 éves történet ma is súlyos tanulságokat tartalmaz, lebilincselő érdekessége, történelmi értéke mellett. Magyar feliratokkal vetíti a Popular mozgó hétfőtől kezdve.

— A KOLOZSVÁRI BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM REKTORI HIVATALA közli az érdekeltekkel, hogy az első évre a felvételi vizsgák november 5-10 között lesznek. A felvételi vizsgára jelentkezni lehet november 1-től 5-ig. A felsőbb évekre való beiratkozások november 1-től november 15-ig tartanak. Az előadások november 15-én kezdődnek.

URANIA

Előadások: 3. 5. 7. 9

Ma, premier!

MICHEL SIMON és
MADELINE SOLOGNE
VAUTRIN

Egy legyen a sorsa

Frlesztés!

A „Centocom Textil” Buc. 22831 R. II. számú kiutalása alapján

TOPANCA
pontáru cipőüzletbe

Arad, Avram Iancu tér 21

400 pár férfibakancs 600 pár női cipő
600 pár férfi cipő 45 pár gyermekcipő
érkezett. Minőségi árul!

A világ dolgozói rokonszenvvel és reménykedéssel tekintenek a Szovjetunió, a béke őre és bástyája felé!

Tömegesen érkeznek üdvözlő levelek az UNO ülésén a béke ügyét védelmező szovjet küldöttséghez

MOSZKVA. A Tass Iroda jelenti: A Pravda cikket közlő diplomáciai szerkesztője tollából, aki azt a nagyszámu levelet és üzenetet értékeli, amelyeket az Egyesült Nemzetek közgyűlésére küldött szovjet küldöttséghez intéztek a világ minden részéből.

Ezekben a levelekben a világ minden részéből az egyszerű emberek kifejezik lelkesedésüket a szovjet békejavaslat felett és kéri a szovjet küldöttséget, hogy folytassák ugyanazzal az elhatározottsággal harcukat a háborus uszítók ellen.

A Pravda cikke rámutat: sem Marshall álszentelkedő nyilatkozatai, sem Bevin erőszakoskodása, sem Spaak vagy Schumann szolgálai viselkedése

nem akadályozhatja meg azt, hogy a világ népei az eseményeket a maguk valójában láthassák.

A szovjet javaslatok mély benyomást keltettek a világ közvéleményében, mert éppen akkor történtek, amikor nyugaton fegyverkezési verseny folyik és fokozott propagandát fejtenek ki egy új háború érdekében. A dolgozók milliói tökéletesen tisztában vannak azazal, hogy kik igazi barátai és kik ellenségei. A világ dolgozói rokonszenvvel és reménykedéssel tekintenek a Szovjetunió, a béke és a népek biztonságának zászlóvivője felé.

Ugyancsak a Pravda az UNO köz-

gyűlésén lefolyt vita mérlegéről többek között ezeket a megállapításokat teszi:

— A Szovjetunió békéért és biztonságért folytatott harcában új erkölcsi és politikai győzelmet aratott, ugyanakkor amikor az atomdiplomácia és a fegyverkezési verseny támogatóinak nem sikerült más, mint tulajdon leleplezésük.

Az a körülmény, hogy a washingtoni és londoni pénzügyi körök propaganda gépezete oly intenzíven dolgozik, a valóságban nem jelent mást, mint hogy Amerika és Anglia vezető körrel ilyen módon igyekeznek eltitkolni súlyos morális és politikai vereségüket.

Az Orosz Szociálista Szovjet Köztársaság hatalmas termelési győzelme

1948 harmadik évnegyedében

MOSZKVA. A Tass Iroda jelenti: Most tettek közzé az Orosz Szociálista Szovjet Köztársaság termelési eredményeit 1948 harmadik évnegyedéről. A jelentésből kiderül, hogy az előirányzatot 106 százalékkal teljesítették. Az ipar bruttó termelése 20 százalékkal növekedett, a szövetkezeti iparé 17 százalékkal. A kolhozok és szovhózkok gabonagyűjtési akciója jobban sikerült, mint tavaly, október 10-ig 7 és félmillió hektárral nagyobb területen arattak gabonát, mint az előző évben. Az 1948 év első három negyedében az építkezési munkálatok 120 százalékos értékűek az előző év teljesítményével szemben. Az építkezési anyagok ipara 128, a textilipar 132, a mezőgazdasági minisztérium 149 százalékos megvalósítást mutathat fel. Kilencszázezer négyzetméter területet építettek be a városokban, a falvakon pedig 74.000 lakóháza építettek, vagy javítottak ki.

Marshall, a hírhedt „tervkészítő” USA külügyminiszter Rómába érkezett

RÓMA. Marshall tábornok, USA külügyminiszter, a dollárimperializmus elsőszámú képviselője — mint ismeretes — Athénben tartózkodott, hogy megvizsgálja a görög monarchofasiszta hadsereg sorozatos vereségé-

nek „okait” és a dollárakáj kormányzat alaposan megngolt alapjait „megérősi se”.

Római híradások szerint Marshall tábornok Athénből az olasz fővárosba érkezett. Rómában De

Gasperri olasz miniszterelnök és Szforza gróf külügyminiszter fogadta Marshall tábornokot, a hírhedt „tervkészítő”, aki most Olaszországba kívánja bevinni a nyugati blokkba.

A terror fokozásával próbálják ellensúlyozni súlyos vereségeiket a görög monarchofasiszták

ATHÉN. A Tass-iroda jelenti: Az athéni különleges hadbíróóság Marshall megérkezésének napján halálra ítélte Manolis Glazost, a „Ripospas is” című lap főszerkesztőjét. Glazos ellen az volt a vád, hogy 1947 októberében közölté lapjában a Görög Kommunista Párt főtitkárának, Zahariadisnak egyik cikkét. Annak idején a közlés teljesen törvényes volt, a Glazos elleni ítélet így ismét csak újabb megnyilatkozása annak, hogy a görög reakció tömeggyilkosai semmibe sem veszik a törvényeket. A becstelen ítélelhozatal háttérében az új Quislingeknek az a törekvése áll, hogy meg akarják gyilkolni a görög szabadságmozgalom egyik hőst, aki 1941-ben eltávolította az Akropoliszról a hotogkeresztes zászlót és azt a görög nemzeti lobogóval cserélte fel, ezzel mintegy hősié biz-

tatást adva a népi ellenállás megkezdésére.

SZALONIKI (Rador). Október 16-án éjszaka Szabadgörögország demokrata csapatai megámadták Ptolema városát. Harmintkét óráig tartó kemény harc volt, amelynek során a monarchofasiszták fontos

katonai célpontjait megsemmisítették. Ugyanezen éjszaka a görög szabadságharcosok 10-ik hadosztálya megtámadta a monarchofasiszták 19-ik zászlóaljait és ennek súlyos veszteséget okozott. Ugyanakkor nagymennyiségű hadianyagot is zsákmányoltak a szabadságharcosok.

Fizetik a nyugdíjakat!

Ma, szerdán pontosan megérkezett az aradi nyugdíjak kiutalása, a kifizetést pedig a következő sorrendben esz közlik: csütörtökön, október 21-én 1—1000, pénteken, október 22-én 1001—2000, szombaton, október 23-án 2001—

3000, hétfőn, október 25-én 3001—4000, kedden, október 26-án 4001—4500 sor-számu könyvek tulajdonosainak. A rendelkezés értelmében e hónapban nem vonják le a faelőlegeket.

Megnyílt a Román Népköztársaság Akadémiájának első közgyűlése

BUKAREST. Ünneppélyes keretek között nyílt meg a Román Népköztársaság Akadémiájának első közgyűlése. A Román Népköztársaság Akadémiája alapszabályának megfelelően évenként kétszer ül össze a közgyűlés. Az első október 15 és 31 között, a második pedig március 19 és 20 között.

KULFÖLDI GYOMKÖRÖK

WASHINGTON. A France Presse jelentése szerint a washingtoni Fehér ház előtt tiltakozó felvonulás volt az Amerikai Kommunista Párt 12 vezető személyének bebörtönzése ellen. A tümeg feliratokat hordozott, ezzel a szöveggel: „Szüntessétek be azonnal az üldözést!” Más plakátokon Hitler karikatúrája szerepelt, a felirat pedig a Reichstag emlékeztetés perét idézte.

TEL-AVIV. Izrael állam kormánya bejelentéssel fordult a Biztonsági Tanácshoz, amelyben közli, hogy egyiptomi csapatok többször megsértették a fegyverszüneti egyezményt. Így például egyiptomi repülőgépek bombázták a zsidó vonalakat. Zsidó repülőgépek válaszképpen bombázással árasztották el az egyiptomi csapatösszevonásokat. Ugyancsak tel-avivi jelentés közli, hogy Izrael állam szárazföldi csapatai elvágják az egyiptomiak közlekedési vonalait és ugyanakkor fontos stratégiai pontokat foglaltak el. Az arab tüzérség a Tulkaren—Noblusz—Ienin háromszögben az Ufariavetz nevű zsidó települést bombázta.

BERLIN. A Deutschland Stimme című lap cikket közöl Churchill titkos tárgyalásairól, amelyeket a hitleri Németországgal folytatott. A lap első oldalán 1942 január 21-én Himmlerhez intézett titkos jelentés fotokópiáját közli, amelyből kiténik, hogy Churchill titkos tárgyalásokat folytatott a hitleri Németországgal Eneberg svéd megbízott közvetítésével, azzal a céllal, hogy közös frontot létesítsenek a Szovjetunió ellen. Churchill még akkor sem hagyott fel ezekkel a kísérleteivel, amikor már Nagybritánia a Szovjetunió szövetségese volt.

— Az életvezetési szakmai keresszók testülete közli az érdekelt kereskedőkkel, hogy a minisztérium rendelkezése értelmében a szabadforgalmú cukorreladások után október 1-től kezdődően 2 százalékos részarányos (proporcionális) bélyegilletéket kell alkalmazni. Ennek kiegyenlítése „borderó” alapján történik a pénzügyigazgatóság pénztáraknál. Kérlik a szakmai testület tagjait, hogy a rendelkezésnek sürgősen tegyenek eleget.

— A művészeti és tájékoztatásiügyi minisztérium kultúrkirendeltsége felhívja az összes aradi és megyei könyv- és papírkereskedőket, hogy október 23-án, szombat déli 12 órakor a megyeháza második épületében lévő kultúrkirendeltség helyiségebe összehívott gyűlésen vegyenek részt.